



WOORDENLIJST

POLEN

NAJWAŻNIEJSZE WYRAZY I ZWROTY MEEST NOODZAKELIJKE WOORDEN EN UITDRUKKINGEN

witam	welkom
proszę słuchać	wil je a.u.b. luisteren
tak - nie	ja - nee
cześć, helo	dag
dzień dobry	goedendag, goedemorgen
dobry wieczór	goedenavond
dobranoc	weltherusten
do widzenia	tot ziens
proszę (bardzo)	alsjeblieft
dziękuję (bardzo)	dankjewel
nie ma za co	geen dank
przepraszam	pardon, sorry
nic nie szkodzi	het hindert niet
szkoda	jammer
nie rozumiem	ik begrijp het niet
w porządku	in orde, o.k.
ja - mój	ik - mijn
ty twój	jij - jouw
on - jego	hij - zijn
ona - jej	zij - haar
my - nasz	wij - ons
wy - wasz	jullie - jullie
oni - ich	zij (man) - hun
one - ich	zij (vr.) - hun
dobrze - źle	goed - slecht
dużo - mało	veel - weinig
więcej - mniej	meer - minder
czasem - często	soms - vaak
tu - tam	hier - daar
daleko - blisko	ver weg - dichtbij
kto? - co?	wie? - wat?
gdzie? - kiedy?	waar? - wanneer?
dlaczego?	waarom?
jak? - ile?	hoe? - hoeveel?
długo - krótko	lang - kort
Pan(i) ma rację	U hebt gelijk
Pan(i) nie ma racji	U hebt ongelijk
przez pomyłkę	per ongeluk
zimno mi	ik heb het koud
gorąco mi	ik heb het warm
czy mogę..?	mag ik..?
Idziesz z nami?	ga je mee?
to są moje bagaże	dat is mijn bagage
Czy mogę zadzwonić do wychowawczynie?	Mag ik de begeleidster bellen?

czy mogę iść do dzieci
to jest dla ciebie
czekamy na was
może pomóc?
Czy mogę pozmywać?
Czy mogę posprzątać?
chciałbym to zobaczyć
co (ci) jest?
czy może mi pan(i) pomóc?
raczej nie
to możesz zabrać do Polski
tak nie można
tego nie wolno
musimy o to zapytać
napiszemy/będziemy pisać
uważaj/uwaga
lubię to
czy lubisz to?
nie wolno
zaczekaj
cieszę się
smutno mi
podoba mi się
muszę do ubikacji
to jest dla ciebie

JEDZENIE I PICIE

chodź jeść
czy smaczne?
nie smakuje ci?
jestem głodny
chciałbym coś zjeść
czy jesteś głodny?
czy chcesz coś zjeść?
Chcę mi się pić
Chcesz pić?
czy chcesz się czegoś napić?
chciałbym się czegoś napić
czy masz dosyc?
proszę na śniadanie
zjadłm wystarczająco
dużo, dziękuję
smacznego
śniadanie
drugie śniadanie
obiad
czy mogę dostać kanapki?

Mag ik naar de kinderen?
Dit is voor jou
we wachten op jullie
kan ik U helpen?
Zal ik afwassen?
Zal ik opruimen?
ik wil graag dit zien
wat is er?
kunt U me helpen?
liever niet
dit mag je meenemen naar Polen
zo kan het niet
dat kan niet
dat moeten we vragen
we zullen schrijven
pas op
ik vind dat leuk
vind je dat leuk?
dat mag niet
wacht even
ik ben blij
ik ben bedroefd
ik vind dat mooi
ik moet naar de WC
dit is voor jou

ETEN EN DRINKEN

kom eten
is het lekker?
smaakt het niet?
ik heb honger
ik wil graag iets eten
heb je honger?
wil je iets eten?
ik heb dorst
heb je dorst?
wil je iets drinken?
ik wil graag iets drinken
heb je genoeg?
we gaan ontbijten
ik heb genoeg gegeten,
dank U
eet smakelijk
ontbijt
lunch
avondeten
mag ik een boterham?

czy mogę prosić o:
chcesz?:

bulion
herbatę
kakao
kawę
kwaśne mleko
lemoniadę
mleko
oranżadę
sok pomarańczowy
sok jabłkowy
zimny napój czekoladowy
chleb
cukier
dżem
jajko na twardo/na miękko
kielbasę
masło
płatki owsiane
papkę
zupę mleczną
ser

zaparzyć kawę/herbatę
dzbanek do kawy/herbaty
teraz pijemy kawę/herbatę
z mlekiem?
z cukrem?
czarną?
czy mogę prosić o zupę?
Czy chcesz zupy?
nie chcę zupy
zupa jarzynowa
czy mogę prosić o:

budyń
deser
frytki
jarzyny
jogurt
lody śmietankowe
makaron
omlet
ryż
indonezyjską potrawę z ryżu
sos
ziemniaki

owoce:

banana
gruszkę

mag ik:
wil je?:

bouillon
thee
warme chocolademelk
koffie
karnemelk
limonade
melk
ranja
sinaasappelsap
appelsap
(koude) chocolademelk
brood
suiker
jam
hard/zacht ei
worst
boter
haverhout
pap
melksoep
kaas
koffie/thee zetten

koffie/theekan
we drinken nu koffie/thee
met melk?
met suiker?
zwart?
mag ik soep?
wil je soep?
ik wil geen soep
groentesoep
mag ik:

pudding/vla
desert/toetje
gebakken ei
groente
yoghurt
roomijs
macaroni/spaghetti
omelet
rijst
nasi goreng
jus
aardappels

fruit:

banaan
peer

jabłko
pomarańczę
truskawki
filiżanka
kubek
szklanka
talerz
nóż
widelec
łyżka

cebula
chipsy
chleb
ciastko
ciasto
cytryna
jajko
kalafior
kapusta
kiełbasa
kromka chleba
kura
marchewka
mięso
ogórek
ogórek kiszony
orzeszki ziemne
pieczarki
pieprz
pomidory
por
przecier jabłkowy
ryba
ryż
śledź
sól
szynka
zielona sałata
zielony groszek
ziemniaki

SPANIE, ODZIEŻ, MYCIE I ZDROWIE

idę się umyć
idę się ubrać
czy to jest pojemnik na brudną bieliznę?
czy mogę tam włożyć swoje pranie?

appel
sinaasappel
aardbeien
kopje
mok
glas
bord
mes
vork
lepel

uien
chips
brood
koekje
cake
citroen
ei
bloemkool
kool
worst
boterham
kip
wortelen
vlees
komkommer
augurk
pinda's
champignon
peper
tomaten
prei
appelmoes
vis
rijst
haring
zout
ham
sla
doperwten
aardappels

SLAPEN, KLEDING, VERZORGING EN GEZONDHEID

ik ga me wassen
ik ga me aankleden
is dat de wasmand?
mag daar mijn wasgoed in?

bieliznę osobistą też?
jestem zmęczony
chcę iść spać
czy mogę wziąć prysznic?
dobranoć
dzień dobry
dobrze spałaś/spałeś?
poproszę o dodatkowy koc/
poduszkę/ręcznik

nie czuję się dobrze
tu mnie boli
boli mnie głowa/
gardło
brzuch/ząb
gorączka spada/
podnosi się
grypa
uderzyłem się
jestem chory
mam wymioty
muszę zwymiotować
idziemy do lekarza
mam okres

bielizna
bluzka
buty
dżinsy
kąpielówki
koszula
koszula nocna
kurtka
piżama
płaszcz
podkoszulek
pończochy
skarpety
spodnie
spódnica
strój kąpielowy
sukienka
swetr
koce/kołdra
łóżko
poduszka
pościel
prześcieradło
grzebień

ook mijn ondergoed?
ik ben moe
ik wil slapen
mag ik douchen?
welterusten
goedemorgen
goed geslapen?
graag nog een deken/
kussen/handdoek

ik voel me niet goed
ik heb hier pijn
ik heb hoofdpijn/
keelpijn/
buikpijn/kiespijn
de koorts neemt af/
de koorts neemt toe
griep
ik heb me gestoten
ik ben ziek
ik ben misselijk
ik moet overgeven
we gaan naar de dokter
ik heb menstruatie

ondergoed
blouse
schoenen
spijkerbroek
zwembroek
hemd
nachthemd
jasje
pyjama
jas
T-shirt
kousen
de sokken
broek
rok
badpak
jurk
trui
deken
bed
kussen
beddegoed
laken
kam

kąpiel
kąpać się
łazienka
myć głowę
myć się
myć zęby
mydło
myjka
obcinać paznokcie
pasta do zębów
prysznic
ręcznik
szampon
szczotka
szczotka do zębów
woda ciepła/zimna
weź prysznic
podpaski higieniczne
pralka automatyczna

brzuch
głowa
noga
nos
oko
palec
plecy
ręka
stopa
ucho
aspiryna
wyjść do ubikacji

**W DOMU - NA ULICY
STRAAT
POCZTA - ZAKUPY**

to nasz dom
pokój do
siedzenia
sypialnia
kuchnia
ubikacja/łazienka
prysznic
ogród/komórka
to jest twoje łóżko

krzesło
stół

bad
in bad gaan
badkamer
haar wassen
zich wassen
tanden poetsen
zeep
washandje
nagels knippen
tandpasta
douche
handdoek
shampoo
borstel
tandenborstel
warm/koud water
ga douchen
maandverband
wasmachine

buik
hoofd
been
neus
oog
vinger
rug
hand
voet
oor
aspirine
naar de WC gaan

**IN EN OM HET HUIS - OP
DE POST - WINKELN**

dit is ons huis/
huiskamer
slaapkamer
keuken
WC/badkamer/
douche/
tuin/schuur
dit is je bed

stoel
tafel

szafa
czy mogę zostać w domu?
klucz
czy mogę klucz?
czy mogę iść do kolegi?
czy mogę iść do koleżanki?
czy mogę rysować?
czy mogę malować?
czy mogę iść poczytać?
czy mogę oglądać telewizję?

chodnik
dom
droga rowerowa
kościół
przystanek
rower
sklep
szkoła
ulica
ruchliwa ulica
mój rower jest zepsuty
gdzie można kupić ...?
ile to kosztuje?
to jest za drogie
chciałbym pójść do sklepu
kieszonkowe
zakupy
list
pocztówka
papier listowy
koperta
zaczek
urząd pocztowy
chciałbym napisać list
chciałbym napisać kartkę
gazeta
pieniądze
targ

RODZINA

to jest mój tatuś
to jest moja mamusia
to jest mój mąż
to jest moja żona
to jest mój brat
to jest moja siostra

kast
mag ik thuis blijven?
de sleutel
mag ik de sleutel?
mag ik naar een vriend
mag ik naar een vriendin?
mag ik tekenen?
mag ik verven?
mag ik lezen?
mag ik TV kijken?

stoep
huis
fietspad
kerk
bushalte
fiets
winkel
school
straat
drukke straat
mijn fiets is kapot
waar kan men ... kopen?
hoeveel kost dat?
dat is te duur
ik wil graag even naar de winkel
zakgeld
boodschappen
brief
briefkaart
briefpapier
envelop
postzegel
postkantoor
ik wil graag een brief schrijven
ik wil graag een kaart schrijven
krant
geld
markt

HET GEZIN

dit is mijn vader
dit is mijn moeder
dit is mijn man (echtgenoot)
dit is mijn vrouw (echtgenote)
dit is mijn broer
dit is mijn zus

to jest moja córka
to jest mój syn
to są wujek i ciocia
to jest mój kuzyn
to jest moja kuzynka
to są babcia i dziadek
ile masz lat?
masz braci?
ilu?
masz siostry?
ile?
to jest mój sąsiad
to jest moja sąsiadka
dziewczynka
chłopiec
niemowlę
przyjaciele
to jest nasz kot
to jest nasz pies
co robi twoja mama?
co robi twój tata?
gdzie pracuje twój tata?
gdzie pracuje twoja mama?
mój mąż jest w pracy
moja żona jest w pracy
dzieci są w szkole
chcesz zobaczyć ich szkołę?
przyjdą do domu o godz. 12.00
przyjdą do domu o godz. 15.30
teraz mają wakacje
To chciałbym kupić
jako pamiątkę do domu.

ROZRYWKI/WYCIECZKI

idziemy na spacer?
czy jutro jest program?
jutro jest program
chciałbym pójść do...
czy mogę iść na zewnątrz pobawić się?
czy mogę się bawić?
czy pojedziemy na rowerach?
czy pojedziemy samochodem?
idziemy z wizytą
teraz zostań w domu
nie wiem
powiedz, gdzie idziesz
kiedy idziemy do ...?
kiedy jedziemy do ...?

dit is mijn dochter
dit is mijn zoon
dit zijn oom en tante
dit is mijn neef
dit is mijn nicht
dit zijn oma en opa
hoe oud ben je?
heb je broertjes?
hoeveel?
heb je zusjes?
hoeveel?
dit is mijn buurman
dit is mijn buurvrouw
meisje
jongen
baby
vrienden
dit is onze kat
dit is onze hond
wat doet je moeder?
wat doet je vader?
waar werkt je vader?
waar werkt je moeder?
mijn man is naar zijn werk
mijn vrouw is naar haar werk
de kinderen zijn naar school
wil je de school zien?
ze komen om 12.00 uur thuis
ze komen om 15.30 uur thuis
nu hebben ze vakantie
Ik wil dit als souvenir kopen
voor thuis.

AMUSEMENT/EXCURSIES

gaan we wandelen?
is er programma morgen?
er is morgen programma
ik wil graag naar...
mag ik buiten spelen?
mag ik spelen?
gaan we fietsen?
gaan we met de auto?
we gaan op visite
nu binnen blijven
ik weet het niet
zeg waar je naartoe gaat
wanneer gaan we naar ...?
wanneer gaan we naar ...?

idziemy do miasta
blisko
daleko
park
plaża
pociąg
rzeka
samolot
staw
wiatrak
zoo jest otwarte
zoo jest zamknięte
małpa
idziemy na wycieczkę
zagrasz z nami?
czy mogę zostać w domu?
nie wiem
czy mogę się tym pobawić?
czy było przyjemnie?
było wspaniale
powiedz, gdzie idziesz
czy pojedziemy autobusem?
czy umiesz pływać?
czy mogę iść popływać?
czym pojedziemy?
dobrej zabawy
film w kolorze
film rysunkowy
idziemy do kościoła
las
muzyka rozrywkowa
tańczyć

CZAS

która godzina?
jest pierwsza
jest dwunasta
punktualnie kwadrans po pierwszej
około wpół do trzeciej
za kwadrans czwarta
po czwartej
przed piątą
jest jeszcze wcześniej
jest już późno
jesteśmy za wcześniej/
za późno

we gaan naar de stad
dichtbij
ver weg
het park
strand
trein
rivier
het vliegtuig
vijver
molen
de dierentuin is open
de dierentuin is gesloten
aap
we maken een uitstapje
doe je mee met een spelletje?
mag ik thuis blijven?
weet ik niet
mag ik daarmee spelen?
was het leuk?
het was heel leuk
zeg even waar je heen gaat
gaan we met de bus?
kun je zwemmen?
mag ik zwemmen?
hoe gaan we?
veel plezier
kleurenfilm
tekenfilm
we gaan naar de kerk
bos
popmuziek
dansen

DE TIJD

hoe laat is het?
het is één uur
het is twaalf uur
precies 13.15 uur
ongeveer 14.30 uur
15.45 uur
na 16.00 uur
vóór 17.00 uur
het is nog vroeg
het is al laat
we zijn te vroeg/
te laat

rok
miesiąc
tydzień
dzień
dziś/dzisiaj
jutro
pojutrze
wczoraj
przedwczoraj
rano
popołudnie
wieczór
rankami
popołudniami
wiezorami
nocami

jaar
maand
week
dag
vandaag
morgen
overmorgen
gisteren
eergisteren
ochtend
middag
avond
's morgens
's middags
's avonds
's nachts

dziś jest:

niedziela
poniedziałek
wtorek
środa
czwartek
piątek
sobota

het is vandaag:

zondag
maandag
dinsdag
woensdag
donderdag
vrijdag
zaterdag

styczeń
luty
marzec
kwiecień
maj
czerwiec
lipiec
sierpień
wrzesień
październik
listopad
grudzień
święta Bożego Narodzenia
Wielkanoc
imieniny
urodziny

januari
februari
maart
april
mei
juni
juli
augustus
september
oktober
november
december
kerstmis
pasen
naamdag
verjaardag

POGODA

będzie ładna pogoda
będzie brzydko
będzie gorąco

HET WEER

het wordt mooi weer
het wordt slecht weer
het wordt heet

zrobiło się zimno
jest ciepło
pewnie będzie burza
będzie padać
pada deszcz
już nie pada
jest ładna pogoda

het is koud geworden
het is warm
er komt zeker onweer
het gaat regenen
het regent
het regent niet meer
het is mooi/slecht weer

CYFRY

jeden
dwa
trzy
cztery
pięć
sześć
siedem
osiem
dziewięć
dziesięć
jedenaście
dwanaście
trzynaście
czternaście
piętnaście
szesnaście
siedemnaście
osiemnaście
dziewiętnaście
dwadzieścia
dwadzieścia jeden
trzydzieści
czterdzieści
pięćdziesiąt
sześćdziesiąt
siedemdziesiąt
osiemdziesiąt
dziewięćdziesiąt
sto
dwieście
trzysta
czterysta
tysiąc
dwa tysiące

CIJFERS

1 een
2 twee
3 drie
4 vier
5 vijf
6 zes
7 zeven
8 acht
9 negen
10 tien
11 elf
12 twaalf
13 dertien
14 veertien
15 vijftien
16 zestien
17 zeventien
18 achttien
19 negentien
20 twintig
21 eenentwintig
30 dertig
40 veertig
50 vijftig
60 zestig
70 zeventig
80 tachtig
90 negentig
100 honderd
200 tweehonderd
300 driehonderd
400 vierhonderd
1000 duizend
2000 tweeduizend

DE POOLSE TAAL

uitspraak/wymowa

klinkers

De Poolse klinkers worden allen kort uitgesproken en wel als volgt:

a	tussen	a	in	NL	"bad"
	en	aa	in	NL	"paal"
e	als	e	in	NL	"mes"
i	als	ie	in	NL	"lied"
y	als	i	in	NL	"mis", maar iets doffer, zwemend naar u in mus
o	als	o	in	NL	"pot", ook aan het einde van een woord
ó/u	als	oe	in	NL	"toen"
ą	als	nasale o	in	FR	"bon"
ę	als	nasale e	in	FR	"teint"

medeklinkers

Van de Poolse medeklinkers worden de volgende uitgesproken zoals in het Nederlands:

b d f j k l m n p r s t z ch

c	als	ts,	snel	achter	elkaar
dz	als	dz,	snel	achter	elkaar
g	als	stemh. k	in	Fr. "grand"	in Engels "good"
h/ch	als	ch	in	NL	"lach"
w	als	een	zachte	v	
ł	als	w	in	Engels	"well"
sz	als	ch	in	FR.	"Charles"
ż/rz	als	j	in	FR.	"Jaques"
cz	als	ch	in	Engels	"church"
dź	als	j	in	Engels	"jack"

Bij de woordenlijst:

Als er in het Pools twee opties gegeven worden, bijvoorbeeld:

"ik heb honger: jestem głodny/a", dan duidt de eerste versie "jestem głodny" op een een mannelijk persoon en de tweede, "jestem głodna" op een vrouwelijk persoon.

MEEST NOODZAKELIJKE WOORDEN EN UITDRUKKINGEN NAJWAŽNIEJSZE WYRAZY I ZWROTY

welkom
wil je a.u.b. luisteren
ja - nee
dag
goedendag, goedemorgen
goedenavond
welterusten
tot ziens
alsjeblieft
dankjewel
geen dank
pardon, sorry
het hindert niet
jammer
ik begrijp het niet
in orde, o.k.
ik -mijn
jij-jouw
hij-zijn
zij-haar
wij-ons
jullie-jullie
zij (man)-hun
zij (vr.)-hun
goed-slecht
veel-weinig
meer-minder
soms-vaak
hier-daar
ver weg - dichtbij
wie?-wat?
waar?-wanneer?
waarom?
hoe?-hoeveel?
lang-kort
je hebt gelijk
je hebt ongelijk
per ongeluk
heb je het koud?
Heb je het warm?
Ga je mee?
Wat is jouw bagage?
Wil je de begeleidster bellen?

Wil je een brief schrijven?
wil je een kaart schrijven?

witam
proszę słuchać
tak - nie
cześć, helo
dzień dobry
dobry wieczór
dobranoc
do widzenia
proszę (bardzo)
dziękuję (bardzo)
nie ma za co
przepraszam
nic nie szkodzi
szkoda
nie rozumiem
w porządku
ja - mój
ty - twój
on - jego
ona - jej
my - nasz
wy - wasz
oni - ich
one - ich
dobrze - źle
dużo - mało
więcej - mniej
czasem - często
tu - tam
daleko - blisko
kto? - co?
gdzie? - kiedy?
dlaczego?
jak? - ile?
długo - krótko
masz rację
nie masz racji
przez pomyłkę
Czy jest ci zimno?
Czy jest ci gorąco?
Idziesz z nami?
Które bagaże są twoje?
Czy chcesz zadzwonić do
wychowawczynie?
Czy chcesz napisać list?
Czy chcesz napisać kartę?

wil je naar de kinderen?
Dit is voor jou
we zijn niet boos op jou
we wachten op jullie
kan ik je helpen?
Help je even?
Wil je me helpen met opruimen?
Wil je dit zien?
Wat is er?
Ruim je kamer op a.u.b.
liever niet
dat kan niet
dat moeten we vragen
we zullen schrijven
pas op
ik vind dat leuk
vind je dat leuk?
dat mag niet
wacht even
ik ben blij
ik ben bedroefd
ik vind dat mooi
moet je naar de wc?

ETEN EN DRINKEN

kom eten
het eten is klaar
heb je honger?
heb je honger?
ik heb honger
ik heb honger
Wil je iets eten?
Ik heb dorst
heb je dorst?
Wil je iets drinken?
Heb je genoeg gegeten?
Ik heb genoeg gegeten
We gaan ontbijten
we gaan lunchen
eet smakelijk
ontbijt
lunch
avondeten
mag ik een boterham?
wil je?.....
thee
koffie
melk

Czy chcesz iść do dzieci?
to jest dla ciebie
nie gniewamy się na ciebie
czekamy na was
Czy mogę ci pomóc?
Czy możesz mi pomóc?
Czy chcesz mi pomóc w sprzątaniu?
Chcesz to zobaczyć?
Co ci jest?
Posprzątaj swój pokój, proszę
raczej nie
tak nie można/tego nie wolno
o to musimy zapytać
będziemy pisać (napiszemy)
uważaj/uwaga
lubię to
lubisz to?
nie wolno
zaczekaj
cieszę się
smutno mi
podoba mi się
Chcesz iść do ubikacji?

JEDZENIE I PICIE

chodź jeść
jedzenie jest gotowe
czy jesteś głodna?
czy jesteś głodny?
jestem głodna
jestem głodny
czy chcesz coś zjeść?
chcę mi się pić
chcesz pić?
czy chcesz się czegoś napić?
czy zjadłeś wystarczająco dużo?
zjadłem/am wystarczająco dużo
będziemy jeść śniadanie
będziemy jeść drugie śniadanie (lunch)
smacznego
śniadanie
drugie śniadanie
obiad
czy mogę dostać kanapki?
chcesz?.....
herbatę
kawę
mleko

karnemelk
sinaasappelsap
appelsap
limonade
ranja
bouillon
warme chocolademelk
(koude) chocolademelk
haverhout
pap
brood
boter
kaas
worst
hard/zacht ei
roerei
jam
suiker
koffie zetten
thee zetten
koffiekan
theekan
we drinken nu koffie/thee
met suiker?
met melk?
zwart?
We gaan avondeten
mag ik soep?
Wil je soep?
groentesoep

wil je.....?

aardappels
jus
groente
macaroni/spaghetti
frites
rijst
nasi goreng
gebakken ei
omelet
toetje
yoghurt
pudding
roomijs

kwaśne mleko
sok pomarańczowy
sok jabłkowy
lemoniade
oranżadę
bulion
kakao
zimny napój czekoladowy
płatki owsiane
papkę/zupę mleczną
chleb
masło
ser
kielbasę
jajko na twardo/ na miękko
jajecznicę
dżem
cukier
zaparzyć kawę
zaparzyć herbatę
dzbanek do kawy
dzbanek do herbaty
teraz pijemy kawę/herbatę
z cukrem?
z mlekiem?
czarną?
będziemy jeść obiad
Czy mogę prosić o zupę?
Czy chcesz zupę?
zupa jarzynowa

czy chcesz.....?

ziemniaki
sos
jarzyny
makaron
frytki
ryż
indonezyjską potrawę z ryżu
jajko sadzone
omlet
deser
jogurt
budyń
lody śmietankowe

fruit

:

owoce:

aardbeien

truskawki

appel

jabłko

banaan

banana

peer

gruszka

sinaasappel

pomarańcza

kopje

filizanka

mok

kubek

glas

szklanka

bord

talerz

mes

nóż

vork

widelec

lepel

łyżka

aardappels

ziemniaki

appelmoes

przecier jabłkowy

augurk

ogórek kiszony

bloemkool

kalafior

boterham

kromka chleba

brood

chleb

champignon

pieczarki

cake

ciasto

chips

chipsy

citroen

cytryna

doperwten

zielony groszek

ei

jajko

ham

szynka

haring

śledź

kip

kura

koekje

ciastko

komkommer

ogórek

kool

kapusta

peper

pieprz

pinda's

orzeszki ziemne

prei

por

rijst

ryż

sla

zielona sałata

tomaten

pomidory

uien

cebula

vis

ryba

vlees

mięso

worst

kielbasa

wortelen

marchewka

zout

sól

Doe het maar in de koelkast a.u.b.

Włóż to do lodówki, proszę

SLAPEN, KLEDING, VERZORGING EN GEZONDHEID

opstaan
goedemorgen
goed geslapen?
ga je wassen
wil je je douchen
hier is de wasmand
doe daar je wasgoed in
ook je ondergoed
alles gaat in de wasmachine
kleed je aan
kleed je warm aan
ben je moe?
wil je slapen?
kleed je uit
wil je nog een deken/
kussen/handdoek?
welterusten
heb je menstruatie?
voel je je niet goed?
waar heb je pijn?
heb je hier pijn?
heb je hoofdpijn?
heb je keelpijn?
heb je buikpijn?
heb je kiespijn?
heb je je gestoten?
wat scheelt eraan?
ben je ziek?
ben je misselijk?
moet je overgeven?
we gaan naar de dokter
nu moeten jullie slapen

badpak
blouse
broek
hemd
jas
jasje
jurk
kousen
nachthemd
pyjama
ondergoed
rok
schoenen

SPANIE, ODZIEŻ, MYCIE I ZDROWIE

pobudka!
dzień dobry
czy dobrze spałaś/spałeś?
idź się umyć
chcesz wziąć prysznic?
tutaj jest pojemnik na brudną bieliznę
włóż tam swoje pranie
bieliznę osobistą też
wszystko będzie prane w pralce
ubierz się
ubierz się ciepło
Czy jesteś zmęczony/a?
Chcesz iść spać?
rozbierz się
czy chcesz dodatkowy koc/
poduszkę/ręcznik?
dobranoc
Czy masz okres?
czujesz się źle?
gdzie cię boli?
czy tu cię boli?
czy boli cię głowa?
czy boli cię gardło?
czy boli cię brzuch?
czy boli cię ząb?
czy uderzyłeś się?
co ci dolega?
czy jesteś chory/chora?
czy masz wymioty?
czy musisz zwymiotować?
idziemy do lekarza
teraz musicie iść spać

kostium kąpielowy
bluzka
spodnie
koszula
płaszcz
kurtka
sukienka
pończochy
koszula nocna
pidżama
bielizna
spódnica
buty

sokken
spijkerbroek
t-shirt
trui
zwembroek

bed
beddegoed
deken
kussen
laken

badkamer
bad
in bad gaan
borstel
douche
handdoek
kam
nagels knippen
shampoo
tanden poetsen
tandenborstel
tandpasta
washandje
zich wassen
warm/koud water
haar wassen
zeep

been
buik
hand
hoofd
neus
oog
oor
rug
vinger
voet

aspirine
naar de wc gaan

IN EN OM HET HUIS - OP STRAAT DE POST - WINKELN

dit is ons huis
dit is onze huiskamer

skarpety
dżinsy
podkoszulek
swetr
kąpielówki

łóżko
pościel
koc, kołdra
poduszka
prześcieradło

łazienka
kąpiel
kąpać się
szczotka
prysznic
ręcznik
grzebień
obcinać paznokcie
szampon
myć zęby
szczotka de zębów
pasta do zębów
myjka
myć się
woda ciepła/zimna
myć głowę
mydło

noga
brzuch
ręka
głowa
nos
oko
ucho
plecy
palec
stopa

aspiryna
do ubikacji

W DOMU - NA ULICY POCZTA - ZAKUPY

to nasz dom
to nasz pokój do siedzenia

dit is je slaapkamer
dit is de keuken
dit is de wc
dit is de badkamer
dit is de douche
dit is de tuin
dit is de schuur
dit is je bed
tafel
stoel
kast
kom naar huis
wil je thuis blijven?
de sleutel
Wil je naar een vriend?
Wil je naar een vriendin?
Wil je tekenen?
Wil je kleuren?
Wil je lezen?
Wil je tv kijken?
Je moet nu in de tuin spelen
Wil je ...?
straat
drukke straat
fietspad
fiets
stoep
huis
school
kerk
winkel
bushalte
kun je fietsen?
wil je het proberen?
is je fiets kapot
hoeveel kost dat?
dat is te duur
wil je even naar de winkel
hier is het geld
boodschappen
brief
briefkaart
briefpapier
envelop
postzegel
Wil je een brief schrijven?
Wil je een kaart schrijven?
krant

to jest twoja sypialnia
to jest kuchnia
to jest ubikacja
to jest łazienka
to jest prysznic
to jest ogród
to jest komórka
to jest twoje łóżko
stół
krzesło
szafa
wracaj do domu
czy chcesz zostać w domu?
klucz
czy chcesz iść do kolegi?
czy chcesz iść do koleżanki?
czy chcesz rysować?
czy chcesz malować?/
czy chcesz iść poczytać?
czy chcesz oglądać telewizję?
teraz musisz się bawić w ogródku
Czy chcesz ...?
ulica
ruchliwa ulica
droga rowerowa
rower
chodnik
dom
szkoła
kościół
sklep
przystanek
czy umiesz jeździć na rowerze?
spróbujesz? pokaż!
czy twój rower jest zepsuty?
ile to kosztuje?
to jest za drogie
czy chcesz iść do sklepu?
proszę, to są twoje pieniądze
zakupy
list
kartka pocztowa
papier listowy
koperta
zaczek
Chcesz napisać list?
Chcesz napisać kartkę?
gazeta

geld
markt
postkantoor

HET GEZIN

dit is mijn vader
dit is mijn moeder
dit is mijn man (echtgenoot)
dit is mijn vrouw (echtgenote)
dit is mijn broer
dit is mijn zus
dit is mijn dochter
dit is mijn zoon
dit zijn oom en tante
dit is mijn neef
dit is mijn nicht
dit zijn oma en opa
hoe oud ben je?
heb je broertjes?
hoeveel?
heb je zusjes?
hoeveel?
dit is mijn buurman
dit is mijn buurvrouw
meisje
jongen
baby
vrienden
dit is onze kat
dit is onze hond
wat doet je moeder?
wat doet je vader?
waar werkt je vader?
waar werkt je moeder?
mijn man is naar zijn werk
mijn vrouw is naar haar werk
de kinderen zijn naar school
wil je de school zien?
ze komen om 12.00 uur thuis
ze komen om 15.30 uur thuis
nu hebben ze vakantie
wat wil je als souvenir kopen
voor thuis?

AMUSEMENT/EXCURSIES

gaan we wandelen?
is er programma morgen?
er is morgen programma

pieniądze
targ
urząd pocztowy

RODZINA

to jest mój tatuś
to jest moja mamusia
to jest mój mąż
to jest moja żona
to jest mój brat
to jest moja siostra
to jest moja córka
to jest mój syn
to są wujek i ciocia
to jest mój kuzyn
to jest moja kuzynka
to są babcia i dziadek
ile masz lat?
masz braci?
ilu?
masz siostry?
ile?
to jest mój sąsiad
to jest moja sąsiadka
dziewczynka
chłopiec
niemowlak
przyjaciele
to jest nasz kot
to jest nasz pies
co robi twoja mama?
co robi twój tata?
gdzie pracuje twój tata?
gdzie pracuje twoja mama?
mój mąż jest w pracy
moja żona jest w pracy
dzieci są w szkole
chcesz zobaczyć ich szkołę
przyjdą do domu o godz. 12.00
przyjdą do domu o godz. 15.30
teraz mają wakacje
jakie pamiątki chcesz kupić do domu?

ROZRYWKI/WYCIECZKI

idziemy na spacer?
czy jutro jest program?
jutro jest program

ik wil graag naar...
ga maar spelen
wil je het badje in de tuin?
wil je spelen bij ...
wil je spelen met ...
... komt hier spelen
nu binnen (thuis) blijven
doe iets warmes aan
we gaan fietsen
we gaan met de auto
we gaan met de bus
je gaat met de bus
we gaan op visite
nu binnen blijven
ik weet het niet
zeg waar je naartoe gaat
we gaan naar de stad
dichtbij
ver weg
het park
strand
trein
rivier
het vliegtuig
vijver
molen
we gaan TV kijken
we organiseren een feestje
de dierentuin is open
de dierentuin is gesloten
aap
we maken een uitstapje
maak een lunchpakket
doe je mee met een spelletje?
weet ik niet
mag ik daarmee spelen?
was het leuk?
het was heel leuk
zeg even waar je heen gaat
gaan we met de bus?
kun je zwemmen?
laat maar eens zien
mag ik zwemmen?
hoe gaan we?
veel plezier
kleurenfilm
tekenfilm
we gaan naar de kerk i
bos
popmuziek
dansen

chciałbym pójść do...
idź się pobawić
czy chcesz basenik z wodą w ogródku?
czy chcesz się bawić u ...?
czy chcesz się bawić z ...?
... przyjdzie tu się bawić
teraz zostań w domu
załóż coś ciepłego
pojedziemy rowerem
pojedziemy samochodem
jedziemy autobusem
pojedziesz autobusem
idziemy z wizytą
teraz zostań w domu
nie wiem
powiedz, gdzie idziesz
idziemy do miasta
blisko
daleko
park
plaża
pociąg
rzeka
samolot
staw
wiatrak
będziemy oglądać telewizję
urządzamy zabawę
zoo jest otwarte
zoo jest zamknięte
małpa
idziemy na wycieczkę
zrób sobie kanapki
zagrasz z nami?
nie wiem
czy mogę się tym pobawić?
czy było przyjenmie?
było wspaniale
powiedz, gdzie idziesz
czy pojedziemy autobusem?
czy umiesz pływać?
pokaż, czy umiesz pływać
czy mogę iść popływać?
czym pojedziemy?
dobrej zabawy
film w kolorze
film rysunkowy
idziemy do kościoła
las
muzyka rozrywkowa
tańczyć

DE TIJD

hoe laat is het?
het is één uur
het is twaalf uur
precies 13.15 uur
ongeveer 14.30 uur
15.45 uur
na 16.00 uur
vóór 17.00 uur
het is nog vroeg
het is al laat
we zijn te vroeg
we zijn te te laat
jaar
maand
week
dag
gisteren
vandaag
morgen
ochtend

middag
avond
's morgens
's middags
's avonds
's nachts

het is vandaag:
zondag
maandag
dinsdag
woensdag
donderdag
vrijdag
zaterdag

januari
februari
maart
april
mei
juni
juli
augustus
september
oktober
november

CZAS

która godzina?
jest pierwsza
jest dwunasta
punktualnie kwadrans po pierwszej
około wpół do trzeciej
za kwadrans czwarta
po czwartej
przed piątą
jest jeszcze wcześniej
jest już późno
jesteśmy za wcześniej
jesteśmy za późno
rok
miesiąc
tydzień
dzień
wczoraj
dziś/dzisiaj
jutro
rano

popołudnie
wieczór
rankami
popołudniami
wiezorami
nocami

dziś jest:
niedziela
poniedziałek
wtorek
środa
czwartek
piątek
sobota

styczeń
luty
marzec
kwiecień
maj
czerwiec
lipiec
sierpień
wrzesień
październik
listopad

december
kerstmis
pasen
naamdag
verjaardag

grudzień
Święta Bożego Narodzenia
Wielkanoc
imieniny
urodziny

HET WEER

het wordt mooi weer
het wordt slecht weer
het wordt heet
het is koud geworden
het is warm
er komt zeker onweer
het gaat regenen
het regent
het regent niet meer
het is mooi weer
het is slecht weer

POGODA

będzie ładna pogoda
będzie zła pogoda
będzie gorąco
zrobiło się zimno
jest ciepło
pewnie będzie burza
będzie padać
pada deszcz
już nie pada
jest ładna pogoda
jest zła pogoda

CIJFERS

1 een
2 twee
3 drie
4 vier
5 vijf
6 zes
7 zeven
8 acht
9 negen
10 tien
11 elf
12 twaalf
13 dertien
14 veertien
15 vijftien
16 zestien
17 zeventien
18 achttien
19 negentien
20 twintig
21 eenentwintig
30 dertig
40 veertig
50 vijftig
60 zestig
70 zeventig
80 tachtig
90 negentig
100 honderd

CYFRY

jeden
dwa
trzy
cztery
pięć
sześć
siedem
osiem
dziewięć
dziesięć
jedenaście
dwanaście
trzynaście
czternaście
piętnaście
szesnaście
siedemnaście
osiemnaście
dziewiętnaście
dwadzieścia
dwadzieścia jeden
trzydzieścia
czterdzieści
piećdziesiąt
sześćdziesiąt
siedemdziesiąt
osiemdziesiąt
dziewiećdziesiąt
sto

200 tweehonderd
300 driehonderd
400 vierhonderd
1000 duizend
2000 tweeduizend

dwieście
trzysta
czterysta
tysiąc
dwa tysiące